



National
Qualifications
2021 ASSESSMENT RESOURCE

X842/76/13

**Italian
Listening Transcript**

Duration — 30 minutes (approx)

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (for example the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Italian **twice**, with an interval of 1 minute between the two readings. On completion of the second reading of item number one, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item number one

Giovanna talks about a school exchange to Pistoia in Italy which she helped to organise when she was a language assistant in Scotland.

You now have one minute to study the questions for item number one.

- (f)** Durante il nostro scambio scolastico a Pistoia, siamo andati a lezione con gli studenti italiani. La cosa che mi è piaciuta della nostra scuola partner è che non devono indossare la divisa . . . cioè, possono vestirsi come vogliono. Inoltre, il giorno scolastico è anche molto diverso da quello scozzese. In genere gli studenti italiani finiscono molto prima e tornano a casa verso l'una e mezza per pranzare. Comunque poi hanno due o tre ore di compiti da fare ogni pomeriggio.

Un giorno siamo andati a Pisa. Personalmente questo è stato il mio giorno preferito perché c'era un sole stupendo, faceva caldo anche nel mese di febbraio ed abbiamo tutti potuto mangiare all'aria aperta. Che bello! Inoltre, l'ultima sera ho festeggiato il mio compleanno con il gruppo in un bel ristorante, e mi sono proprio divertita perché dopo la cena ho ballato con i camerieri. Lo stesso giorno era martedì grasso, l'ultima sera di Carnevale e tutti erano in maschera.

Secondo me, la bellezza di fare uno scambio scolastico è che questo tipo di esperienza apre la mente ad un nuovo mondo e permette di vedere un'altro stile di vita.

Alla fine è stato difficile per gli studenti scozzesi separarsi dai nuovi amici italiani e hanno pianto tutta la notte perché non volevano partire!

(2 minutes)

(t) Item number two

Rebecca and Filippo talk about holidays and travel.

You now have one minute to study the questions for item number two.

(f) Ciao Filippo! Sei pronto per le vacanze?

(m) Ciao Rebecca! Sì, finalmente ho deciso . . . Andrò in Grecia con degli amici.

(f) E perchè avete scelto proprio la Grecia?

(m) Secondo me la Grecia è una destinazione ideale per noi perchè c'è un clima molto simile a quello italiano, e si mangia molto bene.

(f) Hai ragione, è un'ottima scelta. Ma dimmi, è la prima volta che vai in vacanza con gli amici?

(m) Sì, è la prima volta. Non vedo l'ora perché abbiamo gli stessi gusti e potremmo uscire la sera quando vogliamo. Inoltre con gli amici sarà anche più facile incontrarsi con altri giovani della nostra età.

(f) E sì, è vero che con gli amici potrete passare la giornata come volete.

(m) Sono d'accordo. Quando ero bambino mi piaceva passare tutta la giornata a giocare con la sabbia. Invece adesso che sono grande mi piace andare al bar. Mi siedo a un tavolo fuori e guardo la gente che passa nella strada.

(f) Allora, sarà un'esperienza completamente diversa per te partire senza i genitori!

(m) E sì, è vero. Devo ammettere che prima ero contento di andare in vacanza con i genitori perché non mi mancavano mai i soldi, loro si occupavano di ogni minima cosa. E io non dovevo pensare a niente.

(f) Ma beato te, Filippo! È sempre importante viaggiare, vero? Penso che tu sia d'accordo.

(m) Assolutamente! L'anno scorso quando ho passato un mese a Londra ho cercato di parlare inglese il più spesso possibile. Di conseguenza, ho imparato tante nuove parole e adesso capisco meglio una varietà di accenti. Ora mi sento più sicuro nel parlare la lingua.

(f) Bene, forse ti interessa lavorare all'estero in futuro allora?

(m) E sì, lavorare all'estero negli Stati Uniti è sempre stato un sogno per me. Avrei la possibilità di coltivare la mia passione per la pallacanestro. Poi, mi hanno anche detto che ci sono opportunità di lavoro nel settore dell'informatica. Ma tutto questo è per il futuro. In questo momento devo prepararmi per la mia vacanza in Grecia. Dopo tutto, non posso più contare sulla mamma per farmi la valigia!

(f) Allora buon viaggio! E divertiti, Filippo!

(2 minutes)

(t) You now have five minutes to look over your answers.

(5 minutes)

(t) End of test.

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE